



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 May 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 135 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 4 апреля 2011 года

[по докладу Пятого комитета (A/65/796)]

**65/270. Доклад Объединенной инспекционной группы
за 2010 год и программа работы на 2011 год***Генеральная Ассамблея,*

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года, 63/272 от 7 апреля 2009 года и 64/262 от 29 марта 2010 года,

вновь заявляя о том, что государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций, несут совместную ответственность за то, чтобы работа Группы давала отдачу в плане повышения финансовой эффективности деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая приверженность Группы, директивных органов и секретариатов участвующих организаций внедрению системы контроля за выполнением рекомендаций Группы, как это предусмотрено в резолюции 54/16,

вновь подтверждая также статут Группы¹ и ее уникальную роль как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

рассмотрев доклад Группы за 2010 год и программу работы на 2011 год² и записку Генерального секретаря³,

1. *ссылается* на свои резолюции 61/260, 62/246, 63/272 и 64/262;

¹ Резолюция 31/192, приложение.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 34 (A/65/34).*

³ A/65/718.



2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год²;
3. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря³;
4. *подтверждает*, что за осуществление надзора совместно отвечают государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;
5. *вновь обращается с просьбой* к Группе, в соответствии с ее мандатом, по-прежнему уделять в своей работе и в докладах особое внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся актуальными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, и выносить рекомендации о мерах, направленных на предотвращение полного или частичного дублирования и обеспечение более эффективного и результативного использования ресурсов при осуществлении мандатов Организации;
6. *подчеркивает* необходимость постоянного обновления и совершенствования Группой ее средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы с учетом изменяющихся условий, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванных такими условиями проблем;
7. *повторяет просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю и содержащуюся в пункте 15 ее резолюции 64/262, в свете продолжающегося внесения изменений в средне- и долгосрочную стратегию на 2010–2019 годы, надлежащим образом учитывать потребности в ресурсах, связанные с осуществлением соответствующих элементов стратегии, в предлагаемых бюджетах по программам, в том числе учесть потребности, относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов;
8. *предлагает* Группе представить Генеральной Ассамблее доклад о процессе реформы и прогрессе, достигнутом в его осуществлении, и вынести новые оценки в отношении вариантов повышения эффективности ее работы и просит Генерального секретаря доложить Ассамблее о любых соответствующих последствиях;
9. *приветствует* усилия, прилагаемые Группой в целях повышения эффективности и результативности методов ее работы, и рекомендует Группе еще больше активизировать свои усилия в этой связи посредством, в частности, более широкого привлечения младших сотрудников категории специалистов для оказания помощи в выполнении работы Группы;
10. *вновь обращается с просьбой* к Группе продолжать уделять в своих докладах основное внимание важным приоритетным темам и определять конкретные управленческие, административные и программные вопросы с целью вынесения по ним практических и ориентированных на конкретные меры рекомендаций в адрес Генеральной Ассамблеи и других директивных органов участвующих организаций;
11. *вновь обращается также с просьбой* к Группе публиковать свои доклады заблаговременно до проведения совещаний директивных органов участвующих организаций, с тем чтобы они могли всесторонне и эффективно использовать их в своей работе;
12. *подчеркивает* важность оптимизации потенциала Группы для того, чтобы она могла своевременно завершать составление своих докладов в соответствии со своей программой работы, и просит Группу в ходе подготовки годовых программ работы в будущем оптимизировать число включаемых в них

проектов путем определения степени их приоритетности, принимая во внимание текущую и прогнозируемую деятельность директивных органов участвующих организаций, а также число проектов, переносимых из предыдущих программ работы;

13. *просит* Группу усовершенствовать в будущем свои программы работы, с тем чтобы государства-члены могли легко следить за ходом осуществления каждого проекта в будущих годовых докладах;

14. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций полностью соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, своевременно распространять доклады в целях их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

15. *отмечает* возникшие у Группы в 2010 году трудности с получением от Секретариата Организации Объединенных Наций соответствующей информации и данных, необходимых для подготовки доклада, запрошенного Генеральной Ассамблеей, и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие в своевременном предоставлении всей запрашиваемой ею информации, согласно статье 6.2 статута Группы и положениям всех соответствующих резолюций Ассамблеи;

16. *вновь предлагает* директивным органам участвующих организаций всесторонне и своевременно рассматривать и обсуждать соответствующие рекомендации, выносимые Группой, и принимать конкретные меры по ним, в том числе следить за их выполнением в надлежащих случаях, с учетом положений пункта 4 резолюции 50/233 Ассамблеи;

17. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций ускорить осуществление настоящей резолюции, в том числе за счет ожидаемого оказания секретариатами участвующих организаций поддержки Группе в подготовке ее докладов, записок и конфиденциальных писем и за счет рассмотрения рекомендаций Группы и принятия по ним мер в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и ежегодно представлять Ассамблее доклад о достигнутых результатах;

18. *приветствует* дальнейшее укрепление взаимодействия между Группой и координаторами, определенными участвующими организациями, в связи с работой Группы, включая обсуждение вопросов, касающихся рассмотрения рекомендаций Группы участвующими организациями и принятия ими мер по ним;

19. *приветствует также* усилия, прилагаемые Группой с целью добиться прогресса в разработке и внедрении веб-системы контроля за выполнением рекомендаций;

20. *отмечает* текущий прогресс в разработке указанной веб-системы контроля для отслеживания информации о рекомендациях Группы, в том числе об их принятии и выполнении и отдаче от их осуществления;

21. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму 71 300 долл. США по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в целях разработки веб-системы контроля за выполнением рекомендаций и просит его доложить о расходах в контексте второго доклада об исполнении бюджета;

22. *предлагает* другим участвующим в финансировании Группы организациям приложить все возможные усилия к тому, чтобы принять участие в совместном покрытии расходов на веб-систему контроля за ходом выполнения рекомендаций в 2011 году;

23. *предлагает* Группе включать в свой годовой доклад информацию о ходе разработки и внедрения указанной веб-системы контроля;

24. *просит* Группу приложить все усилия к обеспечению того, чтобы в будущем просьбы о выделении средств представлялись в рамках установленного для регулярного бюджета цикла;

25. *просит* Генерального секретаря предложить всем соответствующим органам надзора изучить возможность использования веб-системы контроля в целях улучшения координации с учетом их различных мандатов и статуса;

26. *с удовлетворением отмечает*, что Группа координирует свою деятельность с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата и рекомендует этим органам продолжать обмениваться опытом, знаниями, передовыми методами и извлеченными уроками с другими органами ревизии и надзора Организации Объединенных Наций, а также с Независимым консультативным комитетом по ревизии во избежание частичного или полного дублирования и в целях достижения более тесного взаимодействия, дальнейшего укрепления сотрудничества и повышения эффективности и результативности без ущерба для соответствующих мандатов надзорных органов.

*84-е пленарное заседание,
4 апреля 2011 года*